



10° Festival  
dei Giardini

## TEMA DELLA COMPETIZIONE 2023



ORGANIZZATO DA



Pordenone Fiere Spa  
Viale Treviso, 1 – 33170 Pordenone  
Tel. 0434 232 111  
Fax 0434 570 415

DIREZIONE ARTISTICA E COORDINAMENTO



**Architetto Giovanna Bellotto**

Architettura + green e design  
Cell. 348 566 7482  
E-mail: festivalgiardini@fierapordenone.it

ADESIONE DI



## PORDENONE E ORTOGIARDINO

**Pordenone** è una città che già nasce in un vero giardino naturale dove si incontrano, in un connubio perfetto, flora fluviale e quella urbana: aiuole esplosive, giardini meravigliosi, parchi urbani e passeggiate rilassanti contribuiscono al suo fascino.

Questo patrimonio verde ha fatto sì che la città di Pordenone indirizzasse la sua gestione del governo del territorio e le sue politiche ambientali verso la valorizzazione e salvaguardia delle risorse ambientali. Uno sfruttamento del territorio equilibrato ed attento unito ad una adeguata promozione dello sviluppo sostenibile può contribuire concretamente alla tutela della qualità ambientale del sistema territoriale e quindi favorire l'incremento della qualità della vita.

La manifestazione **Ortogiardino** si rivolge ad un pubblico eterogeneo di decine di migliaia di appassionati, provenienti dall'Italia e dall'estero, di operatori del settore ed è frutto del lavoro di floricoltori e florovivaisti qualificati e scelti per il prestigio delle loro produzioni.

È la **rassegna primaverile per eccellenza** della città di Pordenone e ogni anno rinnova la sua veste creativa per offrire ai suoi ospiti particolari angoli di paradiso floreale. La quarantunesima edizione di Ortogiardino e la nona edizione del Festival dei Giardini si terrà **dal 04 al 12 marzo 2023** in riva al Noncello, nel cuore della città, nell'ineguagliabile scenario dei suoi parchi.

2

## ANNIVERSARIO DEL FESTIVAL DEI GIARDINI: 10 EDIZIONI!

Ortogiardino 2023 sarà speciale in quanto festeggeremo la Decima edizione del Festival dei giardini; un traguardo che ci rende orgogliosi e che ci fa continuare a credere in questa bella opportunità di crescita e visibilità per i Progettisti e Professionisti del settore. Tutti assieme, ognuno con le proprie competenze, ogni anno mettiamo in scena le nostre idee cercando di confezionarle nel miglior modo possibile e rendere omaggio ai visitatori affezionati che, di anno in anno, dimostrano il loro affetto per questo importante primo appuntamento con l'arrivo della primavera. Questo vuole essere uno spazio a Voi dedicato per ringraziarvi della Vostra costante presenza e impegno che in questi anni hanno reso il Festival dei giardini uno degli eventi più attesi nel panorama fieristico e non solo. Grazie e avanti tutta!

## FESTIVAL DEI GIARDINI 2023: IL TEMA

Nell'ambito di Ortogiardino, dopo il successo delle nove precedenti edizioni, Pordenone Fiere Spa indice la **decima selezione a livello nazionale del Festival dei Giardini**, che mette in competizione le migliori idee e realizzazioni di giardini, legati ad un tema che varia ad ogni edizione.



Il tema del Festival dei Giardini 2023 sarà

Ai progettisti è stato chiesto di pensare a come dovrebbe essere il loro luogo speciale, il loro *Giardino segreto*, cercando di trovare la chiave di lettura di questo luogo nascosto dentro loro stessi. Un percorso di introspezione personale che porterà alla realizzazione di spazi dove poter essere felici e sentirsi a casa.

## BANDO DI CONCORSO

### 1 – Introduzione - Oggetto della selezione - Spazi espositivi

**Pordenone Fiere Spa**, in occasione della Fiera **ORTOGIARDINO (04-12 marzo 2023)**, promuove la **10ª edizione** della Competizione **"Festival dei Giardini" (definito anche evento)**, la quale dopo il grande successo delle precedenti nove edizioni, viene riproposta anche per l'edizione 2023 con una **formula rinnovata** e una **procedura semplificata** a favore delle Ditte e Professionisti partecipanti.

La competizione consiste in un **concorso di abilità** che richiede la progettazione e realizzazione di **10 giardini** a tema; gli spazi espositivi, dove dovranno essere realizzati i giardini selezionati, saranno all'interno dei padiglioni del Quartiere Fieristico di Pordenone Fiere Spa. La superficie occupata dal giardino potrà avere forma rettangolare o quadrata, con metratura indicativamente compresa tra 120÷200 mq, ed in ogni caso il lato maggiore non dovrà superare i 18 metri lineari. La Commissione, in funzione degli spazi espositivi disponibili e alle caratteristiche dei progetti selezionati, si riserva il diritto di disporre questi ultimi a propria discrezione, come di modificarne le dimensioni massime o minime al fine di integrarli al meglio con lo spazio espositivo scelto.

Il giardino da realizzare potrà essere eseguito con l'utilizzo di materiali diversi, purché la superficie espositiva messa a disposizione venga occupata almeno al 60% da materiali vegetali, essenze e non solo da pavimentazioni o arredo outdoor, il quale dovrà essere considerato come complemento dell'insieme.

**Pordenone Fiere Spa**, in un'ottica di rinnovamento e di crescita del Festival dei Giardini ha deciso di investire con nuove idee, inserendo contenuti attuali e stimoli diversi all'interno di Ortogiardino 2023.

L'evento sarà allestito all'interno dei padiglioni, inserito in un contesto commerciale, con la possibilità di accedervi dai tre ingressi principali del Quartiere Fieristico e occuperà un'area totale di oltre 3.000 mq.

## 2 - Allegati alla selezione

Gli **allegati** alla selezione sono comprensivi di:

- testo del Bando - (formato pdf)
- DOMANDA DI ISCRIZIONE e INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI DEGLI ESPOSITORI AI SENSI DEL REGOLAMENTO UE 2016/679 ("GDPR") - (allegato A)
- modulo richiesta dati per totem e catalogo (solo per i progetti selezionati – allegato B)

e si possono avere:

- richiedendoli all'indirizzo mail [festivalgiardini@fierapordenone.it](mailto:festivalgiardini@fierapordenone.it)
- scaricandoli online all'indirizzo [www.ortogiardinopordenone.it](http://www.ortogiardinopordenone.it)
- scaricandoli dalla pagina **Facebook Ortogiardino o Festival dei Giardini**.

Gli allegati sono disponibili fino alla scadenza del termine di consegna degli elaborati: **martedì 16/01/2023**.

## 3 – Lingua - Sistema di misura - Tipo di selezione

La lingua della selezione è l'**italiano**. Per gli allegati del bando e gli elaborati vale esclusivamente il sistema di misura metrico decimale. Le risposte alle domande scritte verranno fornite per iscritto singolarmente via e-mail. La selezione è bandita su scala nazionale come **concorso di idee ed abilità** aperto in un'unica fase.

## 4 - Finalità del Concorso "Festival dei Giardini"

La competizione ha le seguenti finalità:

- offrire un'opportunità di visibilità a progettisti ed aziende, creando un'occasione per far conoscere la propria creatività, professionalità e competenza nel settore del verde;
- creare un momento di scambio professionale e culturale innovativo, evidenziando le peculiarità ed abilità dei candidati agli occhi del mercato e del pubblico;
- mettere in risalto la figura professionale del PAESAGGISTA/GARDEN DESIGNER/VIVAISTA in un evento che richiama un grande numero di appassionati in cerca di soluzioni nuove e d'effetto;
- sensibilizzare l'opinione pubblica sull'opportunità di realizzare giardini di qualità ad un prezzo ragionevole.

## 5 - Ammissione alla Competizione

Il Festival dei Giardini 2023 è aperto alle aziende, ai florovivaisti, ai progettisti, paesaggisti, architetti, agronomi ed ai garden designer, comunque a persone fisiche in possesso della capacità di progettare e realizzare giardini ad insindacabile giudizio della Commissione Selezionatrice del Festival dei Giardini 2023, con la sola esclusione di coloro che collaborano e partecipano alla realizzazione dell'Evento Ortogiardino.

**Il soggetto partecipante** (inteso come o solo Ditta o Ditta più Professionista) con la presentazione del modulo "DOMANDA DI ISCRIZIONE" e **se selezionato** da Pordenone Fiere, **è obbligato a realizzare il progetto**. I progettisti dovranno iscriversi in partnership con un'azienda realizzatrice del progetto e viceversa, in quanto il lavoro di squadra è fondamentale per una buona riuscita del progetto finale.

## 6 - Cause di esclusione dei partecipanti

Non possono partecipare alla selezione coloro che sono coinvolti/e in maniera diretta alla stesura del bando e all'esame preliminare dei progetti, i/le componenti della Commissione Selezionatrice e della Giuria Tecnica del Festival dei Giardini 2023, nonché tutti coloro che collaborano e partecipano alla realizzazione dell'Evento Ortogiardino.

## 7 - Titolo e Tema della Competizione

**Titolo** dell'edizione 2023 del **Festival dei Giardini** :



## Tema della Competizione

(a cura di Giovanna Bellotto)

L'abitare in un luogo non è mai stato un semplice "stanzare" o un "risiedere", ma "significa potervi investire desideri, sogni o ricordi, per farne un luogo identificabile e nel quale riconoscersi". Del resto, nell'auto costruzione dei propri luoghi, l'uomo ha da sempre costruito anche sé stesso, determinandosi come individuo; **l'azione del fare come esperienza del "farsi"**.

"...l'oggetto di studio principale oltre le "case" sono state le emozioni che ho provato, che mi hanno mutato e che hanno contribuito a costruire non solo la mia idea di casa ma anche quello che sono, dimostrandosi esperienze di autocostruzione della mia identità di transitò".

*La casa vivente – riparare gli spazi, imparare a costruire di Andrea Staid*

Non chiedetemi il motivo, ma questa considerazione mi ha riportato alla memoria un libro che avevo letto da ragazzina nel quale ho ritrovato, in qualche modo, il concetto sopra espresso; mi riferisco al famoso romanzo scritto dall'autrice anglo-americana **Frances Hodgson Burnett**, "**Il giardino segreto**".

L'opera è stata composta nel 1910 e narra le vicende di una bambina che, trovate casualmente le chiavi per poter accedere ad un giardino segreto, assieme ad amici, inizierà a prendersene cura dopo anni il cui ingresso era stato proibito a tutti. Si ritrovano così a contatto con un mondo incantato: uno splendido scenario naturale, un ambiente verdeggiante e rassicurante; visto dai ragazzi come un luogo fantastico e un rifugio magico, impossibile da dimenticare. Un libro che consiste nella miscela di buoni sentimenti, speranza, amicizia, e ricco di simbologie legate alla natura.

Ecco dunque la connessione: **Giardino segreto** inteso come luogo che fa stare bene, che rigenera, che stupisce, nel quale ritrovarsi e poter sentirsi a casa.

Tema che sottintende un messaggio di speranza, senza voler essere moraleggiante, di sana positività nel guardare il futuro e soprattutto che vuole esaltare **il potere rigenerante della natura**. A questo proposito nel romanzo la Burnett ci fa partecipi, ad esempio, dei miglioramenti caratteriali della protagonista, del suo entusiasmo per la primavera in arrivo e la scoperta della natura inglese:

*"Allora scivolò dentro e chiuse la porta dietro di sé e vi si appoggiò col dorso, guardandosi intorno, respirando ancora un po' affannosamente per l'eccitazione, la meraviglia e la gioia. Era " dentro " il giardino segreto! "*

*"Era il luogo più affascinante e misterioso che si potesse immaginare...Le piante di rose da giardino, cresciute senza mai essere state potate, erano diventate come dei piccoli alberi... Il sole brillava tra quelle quattro mura e l'azzurra volta del cielo pareva più luminosa che altrove."*

*"Colin aveva coperto i suoi occhi con le mani per non vedere nulla prima di essere dentro del tutto. Quando la porta fu chiusa, tolse le mani dagli occhi e cominciò a guardarsi intorno incantato. Sul muro, sull'erba, sugli alberi, sui rami e sui germogli il verde velo fatato, formato da tenere foglie nuove, si era esteso come per incanto; nelle aiuole, sotto gli alberi e nei grandi vasi di pietra grigia, al centro delle capannucce e dei pergolati c'erano ovunque macchie d'oro, di porpora e di bianco e gli alberi mostravano una strana nevicata di fiori rosei e bianchi e gli uccelli come impazziti per la gioia svolazzavano intorno trillando e gorgheggiando nell'aria carica di profumi."*

*"Quel pomeriggio era splendido: la natura pareva essersi vestita a festa solo per far contento Colin, e la primavera pareva essersi preoccupata di rendere bello solamente quel pezzetto di terra... Avevano fermato il carrozino di Colin sotto un prugno tutto fiorito e carico di api ronzanti: un candido baldacchino preparato per il re delle fate. Più in là erano allineati ciliegi e meli coi loro boccioli rosa e bianchi, che già cominciavano ad aprirsi; tra l'intrico dei rami in fiore s'intravedevano lembi di cielo....Mary e Dickon continuavano a lavorare alacremente, mentre Colin li stava a guardare; tuttavia non aveva tempo d'annoarsi con tutte quelle cose che gli altri due gli portavano da vedere: boccioli di fiori ancora chiusi o appena sbocciati, rametti con le prime tenere foglioline, una penna di picchio caduta dal nido sull'erba, e persino un guscio d'uovo già vuoto. Poi Dickon spinse lentamente il carrozino in giro, perché Colin potesse ammirare tutte le meraviglie del giardino, che pareva loro uno splendido regno incantato...."*

*Il giardino segreto - di Frances Hodgson Burnett*

Nel romanzo i bambini si salvano da soli, con l'aiuto della natura, e se degli adulti sono coinvolti è perché i bambini li hanno lasciati avvicinare. Non seguono le direttive di nessuno, anzi, vengono lasciati a loro stessi, e

se imparano a comportarsi meglio non è perché qualcuno l'ha loro insegnato, ma perché diviene loro naturale **quando iniziano a stare meglio**.

Il **giardino segreto** inteso quindi come una piacevole evasione dalla vita di tutti i giorni, una pausa serena con le tinte ingenu e incantate dell'infanzia, che fa tornare la voglia di correre fuori nel primo spazio d'erba a disposizione e ritrovare qualche frammento di ciò che ci affascinava da bambini, un fiore o una nuvola, il rumore della pioggia e quello delle foglie.

Leggendo questo romanzo da adulti si possono cogliere molte sfumature intrise di significato, tra cui il valore inestimabile che porta con sé **la cura ed il rispetto del proprio giardino segreto**, quello interiore; aspetti che ci aiutano a maturare, a crescere in salute, in serenità e a farci diventare persone felici. Nella vita del resto è grazie a quelle cure e attenzioni particolari che prendono vita i fiori più preziosi e delicati, i più profumati che abbiamo nell'animo; **è grazie a questo che quel "giardino segreto" che è in noi riesce a sbocciare**.

"*Guarire*", dunque, riprendere in mano la propria vita e guardare avanti senza timori, concretizzando in tangibili realtà sogni e aspettative, come per l'appunto la stessa autrice ha saputo fare; un augurio che mi permetto di porgervi in occasione del traguardo raggiunto dal Festival dei giardini con la Decima edizione.

**"Quando avete un giardino, avete un futuro".**

*Frances Hodgson Burnett*

**"Un giardino deve coniugare il poetico col misterioso e infondere una sensazione di serenità e gioia".**

*Luis Barragán*

Stupiteci, ascoltate Voi stessi, le Vostre passioni, pensate a **come dovrebbe essere il Vostro giardino segreto**, il Vostro luogo speciale; sono sicura che i visitatori ne rimarranno estasiati.

Non dimenticate: **"chi cerca, trova!"**, che sia la chiave per un luogo nascosto o il nostro "io" più profondo e ricordate.....**"l'azione del fare come esperienza del "farsi"**.

**Non Vi "nascondo", scusate il gioco di parole, che sarebbe bellissimo poter realmente "nascondere" le Vostre realizzazioni dal mondo esterno ma, per motivi logistici, non sarà possibile mascherare l'intero perimetro dell'area che Vi sarà assegnata.**

**Nel caso avreste questa necessità, potrete prevedere al massimo un parziale angolo più celato (ad esempio con una zona più ricca e densa di alberi, di vegetazione....non muri che impediscano la visione della realizzazione).**

**Vi può aiutare immaginare le aree, i Vostri giardini segreti, immersi in un bellissimo parco di qualche villa storica o magari uno spazio in città, nascosti e protetti da occhi indiscreti con siepi di bambù, cipressi, arbusti, fiori....**

**I progetti che non seguiranno questa indicazione purtroppo non potranno essere selezionati.**

## 8 – Fasi della Competizione

- **ISCRIZIONE:** dovrà essere effettuata dal Progettista o dalla Ditta realizzatrice inviando, via e-mail all'indirizzo [festivalgiardini@fierapordenone.it](mailto:festivalgiardini@fierapordenone.it), **entro e non oltre giovedì 22 dicembre 2022**, il **MODULO DOMANDA DI ISCRIZIONE (allegato A)** unitamente alla **presa visione dell'informativa privacy**, con i dati completi del candidato, i contatti (cellulare e indirizzo e-mail) di un referente per ciascun candidato/gruppo.
- **PRESENTAZIONE/CONSEGNA DEL PROGETTO:** dopo l'iscrizione, i candidati presenteranno la documentazione richiesta entro e non oltre il **lunedì 16 gennaio 2023** (cfr. punto 12). La Commissione selezionatrice del Festival dei Giardini 2023 vaglierà **mercoledì 18 gennaio 2023** la completezza della documentazione e i progetti per verificare lo standard qualitativo delle proposte e delle successive realizzazioni.
- **AMMISSIONE ALLA COMPETIZIONE:** sarà comunicata entro **venerdì 20 gennaio 2023** all'indirizzo e-mail fornito in sede di iscrizione ai **10** candidati ammessi alla realizzazione dei giardini. Successivamente verrà trasmessa da Pordenone Fiere Spa l'**offerta di partecipazione** da sottoscrivere e timbrare a vincolo della partecipazione, con allegata la **planimetria della superficie espositiva assegnata** e il relativo zoom tecnico con evidenziati i dettagli **riguardanti l'impianto idrico ed elettrico**. A tal proposito facciamo presente che ogni azienda concorrente al Festival dei Giardini dovrà munirsi di un proprio quadro elettrico a norma con relativa dichiarazione di conformità. Il quadro elettrico dovrà essere allacciato alla rete ufficiale di Pordenone Fiere Spa solo ed esclusivamente dal personale addetto della stessa.  
**Oltre a quanto sopra descritto verranno trasmessi tutti i moduli per le esigenze tecnico-logistiche** [prenotazione dei servizi tecnici vari, quali allacciamento elettrico, idrico, movimentazioni materiali/merci, richiesta di cubatura sabbia e posizionamento rispetto all'area di progetto].  
**ATTENZIONE: ciascun progettista/professionista dovrà rendere anche il modulo denominato "DICHIARAZIONE" (Allegato c).** Tale documentazione conterrà le seguenti dichiarazioni:
  - **Dati personali;**
  - **l'attività di progettista avviene o non avviene nell'ambito della propria professione;**
  - **il progettista è lavoratore o meno della pubblica amministrazione.**
- **REALIZZAZIONE:** la realizzazione dei progetti sarà effettuata a cura e spese delle aziende partecipanti e/o dei garden designer, candidati in proprio o in partnership con aziende. Pordenone Fiere Spa provvederà a versare alle ditte/progettisti selezionati un contributo per l'abbattimento delle stesse così come meglio specificato *al punto 14*.
- **VOTAZIONE DEL PUBBLICO:** il pubblico avrà diritto di voto per tutta la durata della Manifestazione Ortogiardino. Questa votazione avrà lo scopo di mettere in risalto il progetto preferito dal pubblico e riconoscerlo con la targa di **"MIGLIORE APPREZZAMENTO"**.
- **VOTAZIONE DELLA GIURIA TECNICA:** una giuria di professionisti sarà presente sabato 4 marzo 2023, il giorno dell'inaugurazione di Ortogiardino, per la valutazione ed esame delle realizzazioni oggetto del Festival dei Giardini. Il giorno 12 marzo 2023, la stessa Giuria Tecnica assegnerà la targa **"MIGLIORE QUALITÀ"** alla ditta che avrà realizzato con più accuratezza il progetto, la targa **"MIGLIORE PROGETTO"** al progettista per la composizione da lui pensata e resa realizzabile.
- **RICONOSCIMENTI:** a tutti i partecipanti sarà assegnato un attestato di riconoscimento e la loro partecipazione al Festival dei Giardini sarà comunicata sia sui quotidiani locali che sui social media di Pordenone Fiere Spa. Inoltre a soli progetti, al Progettista e alla Ditta, che si sono aggiudicati rispettivamente le targhe **"MIGLIORE PROGETTO"** e **"MIGLIORE QUALITÀ"**, sarà riconosciuta una pubblicazione sulla rivista *"Acer" de il Verde Editoriale*, con articolo e foto del progetto.

## 9 - Procedure e criteri di valutazione – Commissione e Giuria Tecnica

Per l'edizione 2023, la **verifica della documentazione** e la qualità dei progetti presentati, saranno effettuate da una **Commissione Selezionatrice** composta da:

- la Direttrice Artistica;
- la rappresentante dell'Ufficio Commerciale-Marketing di Pordenone Fiere Spa;
- un collaboratore commerciale;
- un rappresentante del Direttivo Nazionale AIAPP;
- un Agronomo;
- un Architetto paesaggista.

Inizialmente la Commissione Selezionatrice sottoporrà i lavori ad un esame preliminare per poi assegnare la valutazione definitiva. Gli elaborati saranno valutati secondo i seguenti **criteri**:

- qualità della creazione e della progettazione;
- fattibilità della realizzazione;
- innovazione dell'idea;
- attrattiva della realizzazione;
- originalità della proposta (non essere stata presentata in contest precedenti).

All'inizio della seduta la Commissione Selezionatrice ha facoltà di definire più dettagliatamente ed integrare questi criteri di valutazione. La Commissione Selezionatrice si riserva:

- 1) di verificare la congruità dei valori/quantità/essenze dichiarati dai partecipanti e la corrispondenza tra l'elaborato consegnato e l'opera realizzata. Nel caso ci fossero difformità rispetto al progetto consegnato, si procederà come descritto al punto 15.
- 2) il diritto di ammettere alla realizzazione un numero di partecipanti inferiore ai previsti nel caso in cui la qualità dei progetti non raggiungesse lo standard previsto per la partecipazione al 10° FESTIVAL DEI GIARDINI ed in merito a questo, potrà eventualmente fornire ai partecipanti alcuni suggerimenti finalizzati alla migliore riuscita dell'Evento.

La **GIURIA TECNICA**, che assegnerà i riconoscimenti "MIGLIORE PROGETTO" e "MIGLIORE QUALITÀ" sarà composta dagli stessi Professionisti della Commissione Selezionatrice, con l'aggiunta di un giornalista e, ovviamente, l'esclusione dei collaboratori di Pordenone Fiere Spa:

- un rappresentante del Direttivo Nazionale AIAPP;
- un Agronomo;
- un Architetto Paesaggista;
- un Giornalista.

Pordenone Fiere Spa, dopo l'avvenuta selezione dei progetti, nominerà e comunicherà tramite e-mail ufficiale ai selezionati i nomi dei componenti della Giuria Tecnica che si impegnerà ad analizzare le realizzazioni, adducendo alla votazione e alla premiazione.

La Giuria Tecnica si riserva la possibilità di eseguire un sopralluogo tecnico durante i giorni di allestimento dei giardini, con l'obiettivo di verificare il lavoro e la dedizione che risulterà essere la base per la buona riuscita della realizzazione finale.

## 10 - Votazione del pubblico

La votazione del pubblico avverrà presso l'info point del Festival dei Giardini situato al Padiglione 5 e sarà eseguita tramite apposite schede di votazione in modo veloce ed intuitivo.

**Il voto sarà univoco, ogni visitatore potrà votare una sola volta riportando sulla scheda di votazione il sigillo fiscale riportato sul biglietto d'ingresso alla Manifestazione. Gli Espositori sono esclusi dalla votazione.**

Per agevolare il visitatore nella votazione, presso la biglietteria centrale e la biglietteria nord del Quartiere Fieristico, saranno installate due **planimetrie generali della Manifestazione** con evidenziate le posizioni di ciascun giardino, i titoli dei progetti, il nome del progettista e della ditta esecutrice. Ai fini della votazione, si chiederà al pubblico di tenere conto, oltre che dell'aspetto estetico, anche del rapporto tra la conformità del progetto e la sua esecuzione.

## 11 - Riepilogo date da ricordare

<b>22 dicembre 2022</b>	<b>Termine ultimo per l'iscrizione al Bando/Concorso</b>
<b>16 gennaio 2023</b>	<b>Scadenza termine di consegna della documentazione</b>
<b>18 gennaio 2023</b>	<b>Riunione Commissione e selezione progetti</b>
<b>20 gennaio 2023</b>	<b>Comunicazione di ammissione alla competizione</b>
<b>04-12 marzo 2023</b>	<b>Apertura al pubblico di Ortogiardino</b>
<b>12 marzo 2023</b>	<b>Riconoscimenti ai partecipanti</b>

## 12 - Documentazione richiesta relativa al progetto - invio materiale

Il materiale da inviare per la partecipazione al Bando/Concorso **dovrà comprendere i seguenti documenti**:

- **RELAZIONE**: breve descrizione delle intenzioni progettuali con il titolo dell'opera (**max una facciata A4**);
- **ELABORATI GRAFICI**: una planimetria in formato A3 orizzontale in scala adeguata con eventuali altre due tavole (n. massimo consentito), sempre in formato A3, per eventuali schizzi, sezioni, rendering,

schemi vegetazionali delle piante impiegate che si ritengono utili alla comprensione delle idee progettuali;

- **FOTO e breve CURRICULUM** del Progettista e degli eventuali componenti del gruppo di progettazione;
- **LOGO IN FORMATO VETTORIALE E RELATIVI INDIRIZZI/CONTATTI della Ditta Esecutrice**, del Progettista e di eventuali sponsor.

I **format** da utilizzare per la relazione e il layout degli elaborati grafici saranno inviati da Pordenone Fiere Spa ai Progettisti/Ditte dopo l'avvenuta ricezione del modulo di iscrizione.

Il tutto dovrà essere consegnato in:

- **due copie cartacee** da inviare al **seguito indirizzo**: Pordenone Fiere Spa - Ufficio Commerciale - viale Treviso 1 33170 Pordenone (att.ne Sig.ra Ilenia Pillin). Sulla busta in cui verranno inseriti gli elaborati dovrà essere riportato **solamente il nome del progetto** e la dicitura **"Oggetto: ORTOGIARDINO 2023 - 10° Festival dei Giardini"**;
- **una copia in formato pdf** da inviare in **formato zip** all'indirizzo mail **festivalgiardini@fierapordenone.it**.

La consegna a mano presso gli uffici di Pordenone Fiere Spa sarà possibile dal lunedì al venerdì dalle ore 9.00 alle ore 12.00 e dalle ore 14.00 alle ore 17.00. In caso di spedizione a mezzo posta (raccomandata A/R) o corriere, gli elaborati dovranno pervenire a destinazione **entro e non oltre le ore 12.00 di mercoledì 16 gennaio 2023 (in caso di ritardo postale farà fede la data di spedizione apposta sulla ricevuta)**. La spedizione avviene a rischio esclusivo del partecipante al Bando/Concorso.

**L'obbligo alla realizzazione è condizione vincolante per la partecipazione alla selezione.** Alla consegna/invio degli elaborati, nei documenti interni alla busta/cartella zippata dovrà essere indicata la ditta costruttrice dell'allestimento (impresa, vivaista, giardiniere, sponsor, etc.) che s'impegnerà nella realizzazione, pena esclusione di presentazione del progetto alla Commissione Selezionatrice.

### 13 - Modulo per dati totem e guida del visitatore

Quando la Commissione Selezionatrice avrà decretato i progetti che parteciperanno al 10° Festival dei Giardini lo comunicherà ai diretti interessati e solo questi ultimi dovranno compilare il **Modulo richiesta dati per totem e catalogo (allegato B)**. In citato modulo sono richiesti i dati e i materiali con i formati necessari per rendere più esauriente possibile il totem che sarà esposto vicino al progetto realizzato. Il **modulo di cui sopra** dovrà essere compilato in ogni sua parte e consegnato **entro e non oltre il 17 febbraio 2023**; nel caso in cui pervenisse successivamente a tale data Pordenone Fiere Spa declina ogni responsabilità per la mancata pubblicazione.

### 14 - Concessione degli spazi - Contributo di partecipazione - Servizi - Incentivi

*Novità!*



La **concessione degli spazi** per la realizzazione dei progetti sarà effettuata da Pordenone Fiere Spa a **titolo gratuito**. I progetti ammessi alla partecipazione non dovranno versare alcuna quota di iscrizione ma saranno realizzati a cura e spese dei concorrenti selezionati al 10° Festival di Giardini nell'ambito di Ortogiardino 2023. Pordenone Fiere Spa provvederà a riconoscere, ai Progettisti e Ditte, i cui dati saranno riportati sul modulo di iscrizione precedentemente compilato, un contributo forfettario omnicomprensivo a titolo di rimborso spese pari ad **€ 2.160,00 (duemilacentosessanta/00) oltre IVA di legge così ripartiti:**

- **€ 1.560 (millecinquecentosessanta/00) oltre IVA di legge per la realizzazione del giardino;**

- **€ 600 (seicento/00) oltre IVA di legge per la parte progettuale, al lordo della ritenuta d'acconto.**

**NB. La quota per la parte progettuale verrà corrisposta solo in presenza di tutta la documentazione richiesta nella dichiarazione di cui al punto 8.**

I contributi sopra citati verranno versati da Pordenone Fiere Spa alle Ditte e ai Progettisti, a mezzo bonifico bancario, a 60 giorni dalla conclusione della Manifestazione Ortogiardino, previo ricevimento di fattura.

La **descrizione** sulla fattura dovrà essere: "contributo spese per la partecipazione al 10° Festival dei Giardini - Ortogiardino 2023".

**Nel caso in cui il progettista effettuasse la progettazione al di fuori della propria attività professionale, provvederà a firmare apposita quietanza di pagamento.**

Per ogni progetto selezionato verranno inoltre forniti **n.100 coupon omaggio** (del valore stimato di 800 Euro) che permettono al portatore di accedere gratuitamente alla Manifestazione, previa presentazione del coupon stesso presso le biglietterie di Pordenone Fiere Spa.

**Alle Ditte che parteciperanno al Concorso realizzando il progetto nell'ambito di Ortogiardino, Pordenone Fiere Spa provvederà, su richiesta delle Ditte stesse, alla fornitura e allo smaltimento dei seguenti componenti:**

- a) Il terriccio sabbioso necessario per l'allestimento (sulla planimetria che verrà inviata unitamente al modulo "Offerta di Partecipazione" dovrà essere indicata l'esatta posizione per lo scarico dello stesso rispetto all'area destinata al progetto);
- b) un allacciamento elettrico (non comprende il quadro elettrico e relativa dichiarazione di conformità);
- c) un punto acqua.

Sarà cura del partecipante assicurarsi che gli impianti e le lavorazioni siano eseguite a norma di legge.

La Ditta e Professionista partecipante dovrà **timbrare e firmare il modulo "Offerta di Partecipazione" che verrà inviato via e-mail** unitamente al **Regolamento di Manifestazione** e alla **Guida dell'Espositore** contenente tutte le informazioni tecnico logistiche necessarie.

Eventuali allacciamenti idrici ed elettrici, servizi ausiliari (hostess) o altri (es. muletti, attrezzature audio-video, ecc.) potranno essere richiesti utilizzando gli appositi moduli allegati alla stessa e-mail. Ricordiamo infine che tali servizi extra dovranno essere pagati al momento della richiesta stessa.

**Qualora successivamente il 20 gennaio 2023 il Progettista e/o la Ditta ammessi alla competizione, comunicassero a Pordenone Fiere Spa la loro mancata partecipazione e quindi la mancata realizzazione del giardino, dovranno riconoscere a Pordenone Fiere Spa una penale pari al 50% del valore dell'area commerciale assegnata per la realizzazione del giardino. La penale non sarà richiesta se verranno indicati opportuni sostituti che provvederanno a realizzare il medesimo progetto.**

Inoltre:

- a ogni partecipante che esporrà il proprio progetto nell'ambito della Manifestazione Ortogiardino sarà fornito un totem promo-informativo riportante i seguenti dati: titolo del giardino, nome/foto/logo del progettista, breve presentazione del progetto, nome/logo della ditta esecutrice e sponsor che i progettisti stessi possono reperire;
- presso l'info point del Festival dei Giardini situato al Padiglione 5 saranno distribuiti al pubblico i cataloghi della Manifestazione e, previa richiesta di autorizzazione a Pordenone Fiere Spa, sarà possibile distribuire materiale promozionale delle Ditte partecipanti al 10° Festival dei Giardini;
- verrà garantita adeguata assistenza e coordinamento in fase di allestimento da parte della Direzione Artistica del Festival dei Giardini nella persona dell'Arch. Giovanna Bellotto e da Pordenone Fiere Spa.

## 15 - Cause di riduzione rimborso o non liquidazione

Nel caso in cui non venga adeguatamente occultato il materiale di base (terriccio sabbioso) nella realizzazione del giardino oppure non venga garantita la manutenzione dello stesso durante il periodo di manifestazione, Pordenone Fiere Spa si riserva la facoltà di decurtare dal rimborso spese una somma valutata a proprio insindacabile giudizio. Altresì, **se l'allestimento realizzato fosse difforme dal progetto consegnato, Pordenone Fiere Spa si riserva la facoltà di non liquidare il rimborso spese, salvo non pervenga una tempestiva comunicazione scritta a festivalgiardini@fierapordenone.it indicante le motivazioni della difformità.**

## 16 – Spazio commerciale adiacente al Festival dei Giardini

A tutti i partecipanti al Bando/Concorso è consentito occupare, uno spazio commerciale a pagamento nelle vicinanze e/o limitrofo all'area espositiva occupata dal progetto realizzato per il Festival dei Giardini. Per maggiori informazioni contattare l'Ufficio Commerciale di Pordenone Fiere Spa nella persona di Ilenia Pillin, Tel. diretto: 0434.232 291, e-mail: ilenia@fierapordenone.it

## 17 – Visibilità - Piano promozionale - Pubblicazione degli elaborati

Pordenone Fiere Spa inserirà i partecipanti selezionati nel Catalogo Ufficiale di Ortogiardino 2023 e promuoverà l'Evento Festival dei Giardini nell'ambito della campagna promo-pubblicitaria realizzata per Ortogiardino comprensiva di canali web, quotidiani locali e riviste di settore.

## 18 – Pass allestimento/disallestimento- Pass parcheggio - Tessere Servizio e uso Wi-Fi

Alle Ditte iscritte e selezionate al 10° Festival dei Giardini verranno assegnati numero 4 (quattro) "Pass Allestimento - Disallestimento" validi per il periodo di allestimento/disallestimento; 4 (quattro) "Pass Parcheggio" unitamente a numero 8 (otto) Tessere Servizio (Pass Espositore), nominali e non cedibili, valide per l'ingresso durante tutto il periodo di Manifestazione.

La connessione Wi-Fi durante l'intera manifestazione sarà gratuita.

## 19 - Diritti d'Autore

Gli elaborati premiati diventano proprietà del banditore. Il banditore si riserva il diritto di pubblicare gli elaborati indicando il nome dell'autore/autrice ma senza corrispondere compensi; in ogni caso gli/le artisti/e conservano il diritto d'autore sulle loro idee e possono pubblicarle senza limitazioni. Al banditore è concessa la possibilità, in sede di realizzazione, di condensare in un concetto generale le idee dei partecipanti.

## **20 – Modifica della data, annullamento o sospensione della Manifestazione**

Pordenone Fiere Spa – in qualità di segreteria organizzativa della Manifestazione Ortogiardino - potrà modificare unilateralmente la data della Manifestazione, previa comunicazione a mezzo e-mail ordinaria 20 (venti) giorni antecedenti l'inizio della Manifestazione, senza che questo abbia effetti sul bando esperito.

Pordenone Fiere Spa e i concorrenti che hanno superato le selezioni del bando "Festival dei Giardini 2023" convengono sin d'ora che qualora lo spostamento della data della Manifestazione dovesse essere superiore ai 365 (trecentosessantacinque) giorni, il rapporto contrattuale si risolverà automaticamente alla data in cui la comunicazione che precede perverrà al concorrente. E' esclusa ogni forma di risarcimento del danno.

Pordenone Fiere Spa potrà, altresì, annullare o sospendere unilateralmente lo svolgimento della Manifestazione Ortogiardino.

Se la Manifestazione dovesse essere sospesa o annullata dopo la data di inizio allestimento e la sospensione dovesse essere motivata da cause di forza maggiore o comunque non imputabili a Pordenone Fiere Spa, nessun rimborso o risarcimento del danno sarà dovuto al concorrente (Professionista e Ditta allestitrice); nel caso in cui la Manifestazione dovesse essere sospesa dopo la data di apertura, Pordenone Fiere spa corrisponderà l'intero importo del rimborso spese forfettario di cui all'art. 14.

In nessuna delle precedenti ipotesi Pordenone Fiere Spa sarà tenuta a corrispondere al partecipante risarcimenti o indennità di sorta.

## **21 - Accettazione**

Con la partecipazione i/le concorrenti accettano tutti i termini e le condizioni che regolano il presente bando.

### **PER MAGGIORI INFORMAZIONI E CHIARIMENTI:**

#### **Direttrice Artistica**

**Architetto Giovanna Bellotto**

Tel. 348.566 7482

e-mail: festivalgiardini@fierapordenone.it

#### **Pordenone Fiere Spa - Ufficio Commerciale - Marketing**

**Ilenia Pillin**

Tel. diretto: 0434.232 291

e-mail: ilenia@fierapordenone.it

ALLEGATO A



**DOMANDA DI ISCRIZIONE**  
(da inviare **entro il 22/12/2022**)

**10<sup>A</sup> FESTIVAL DEI GIARDINI – ORTOGIARDINO 2023**

Il/La sottoscritto/a (Nome e Cognome) \_\_\_\_\_  
 in qualità di \_\_\_\_\_  
 residente a \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_ Via \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_  
 C.A.P. \_\_\_\_\_ Cittadinanza \_\_\_\_\_ C.F. \_\_\_\_\_  
 P.IVA \_\_\_\_\_ Telefono \_\_\_\_\_ Cell. \_\_\_\_\_  
 Fax \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_  
 intende iscriversi al 10<sup>A</sup> Festival dei Giardini – OrtoGiardino 2023.

Data \_\_\_\_\_ Firma \_\_\_\_\_

**DATI RELATIVI AL PROGETTISTA**

Il/La sottoscritto/a (Nome e Cognome) \_\_\_\_\_  
 in qualità di \_\_\_\_\_  
 nato a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_ e residente a \_\_\_\_\_  
 Prov. \_\_\_\_\_ Via \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_ C.A.P. \_\_\_\_\_ Cittadinanza \_\_\_\_\_  
 C.F. \_\_\_\_\_  
 P.IVA \_\_\_\_\_ Telefono \_\_\_\_\_ Cell. \_\_\_\_\_  
 Fax \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_

Il sottoscritto dichiara di aver letto il Regolamento della Competizione, di accettarne tutte le clausole incondizionatamente e si impegna a partecipare all'Evento Festival dei Giardini rispettando le modalità e i termini riportati dal Regolamento medesimo.

Data \_\_\_\_\_ Firma \_\_\_\_\_

**DATI RELATIVI ALLA DITTA ESECUTRICE**

Il/La sottoscritto/a (Nome e Cognome) \_\_\_\_\_  
 In qualità di Legale Rappresentante della ditta \_\_\_\_\_ avente sede operativa  
 a \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_ C.A.P. \_\_\_\_\_ Via \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_  
 C.F. \_\_\_\_\_ P.IVA \_\_\_\_\_  
 Telefono \_\_\_\_\_ Cell. \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_

Il sottoscritto dichiara di aver letto il Regolamento della Competizione, di accettarne tutte le clausole incondizionatamente e si impegna a partecipare all'Evento Festival dei Giardini rispettando le modalità e i termini riportati dal Regolamento medesimo.

Data \_\_\_\_\_ Firma \_\_\_\_\_

**DATI RELATIVI AD EVENTUALI SPONSOR O COLLABORAZIONI**

Il/La sottoscritto/a (Nome e Cognome) \_\_\_\_\_

In qualità di Legale Rappresentante della ditta \_\_\_\_\_ avente sede operativa

a \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_ C.A.P. \_\_\_\_\_ Via \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_

C.F. \_\_\_\_\_ P.IVA \_\_\_\_\_

Telefono \_\_\_\_\_ Cell. \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_

Il sottoscritto dichiara di aver letto il Regolamento della Competizione, di accettarne tutte le clausole incondizionatamente e si impegna a partecipare all'Evento Festival dei Giardini rispettando le modalità e i termini riportati dal Regolamento medesimo.

Data \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

**N.B. Allegare fotocopia di un documento d'identità in corso di validità dei sottoscrittori.**

## INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

La presente informativa viene resa ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27.04.2016 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati (c.d. "Regolamento generale sul trattamento dei dati personali" o "GDPR") e del D. Lgs. 30.06.2003, n. 196, così come modificato ed integrato dal D. Lgs. 10.08.2018, n. 101 ("Codice in materia di dati personali" o "Codice Privacy") da:

► **Pordenone Fiere S.p.A.**, con sede legale in 33170 Pordenone (PN), Viale Treviso, 1, codice fiscale e partita iva 00076940931, in persona del legale rappresentante pro tempore;  
nella qualità di Titolare del trattamento (in seguito "**Titolare**").

Il Titolare, consapevole dell'importanza di garantire la sicurezza delle informazioni private, in conformità alla legislazione europea e italiana applicabili, in ossequio al principio di trasparenza di cui all'art. 12, GDPR, di seguito fornisce le seguenti informazioni al fine di rendere consapevole l'utente delle caratteristiche e delle modalità del trattamento dei dati personali.

### 1. Oggetto del trattamento

Il Titolare tratta i dati personali identificativi (a titolo esemplificativo, dati anagrafici come nome, cognome, codice fiscale, dati di contatto come indirizzo di residenza, e-mail, numero telefonico), nonché altre informazioni (a titolo esemplificativo, domiciliazioni ed estremi di conti correnti bancari) – in seguito, "dati personali" o anche "dati", da Lei comunicati, o altrimenti acquisiti nei limiti di quanto previsto dall'art. 14, comma 5, GDPR, nell'ambito dei rapporti commerciali intercorrenti con il Titolare stesso.

L'eventuale trattamento dei suoi dati personali potrà essere connesso alla misurazione della temperatura corporea e al controllo delle certificazioni cd "verdi". In tal caso verrà rilevata la sua temperatura e controllata la sua certificazione ma i dati non verranno acquisiti o conservati. La sua identificazione e la registrazione del superamento della soglia di temperatura, avverrà solo qualora risulterà necessario documentare le ragioni impendenti l'accesso ai locali.

### 2. Base giuridica e finalità del trattamento

I Suoi dati personali sono trattati:

- a) senza il Suo consenso espresso (cfr. art. 6, lett. b, GDPR) per le seguenti finalità:
  - i. dare esecuzione alle richieste di contratto (**finalità contrattuali**). In tale caso, infatti, l'esecuzione di un contratto di cui Lei è parte o l'esecuzione di misure precontrattuali adottate dietro Sua richiesta, costituisce base giuridica del trattamento;
  - ii. dare esecuzione alla pianificazione e gestione organizzativa delle manifestazioni (**finalità di pianificazione e gestione delle manifestazioni ed eventi**), come emissione e pagamento di titoli, accrediti e pass di accesso, gestione di cartellini identificativi personali ai fini di security, pianificazione e gestione di specifici servizi da lei richiesti (es. servizi di traduzioni, hostess, catering), gestione dei contratti da noi stipulati con terzi fornitori di beni e/o servizi da Lei utilizzati durante o in occasione delle manifestazioni; **pubblicazione di nome e cognome o denominazione e ragione sociale, numero di telefono, fax, e-mail, sito web nel catalogo pubblico e/o guida del visitatore on line o cartacei della manifestazione cui Lei partecipa**;
  - iii. inoltre, Le significhiamo che i Suoi dati personali potranno essere trattati senza il Suo consenso espresso (cfr. art. 6, lett. b, c, d, e, f), anche al fine di: adempiere agli obblighi amministrativi, contabili e fiscali, derivanti dal rapporto contrattuale in essere; adempiere agli obblighi previsti dalla legge, da un regolamento, dalla normativa comunitaria o da un ordine dell'Autorità; salvaguardare gli interessi vitali dell'interessato o di un'altra persona fisica; finalità di prevenzione del contagio da Covid-19 (implementazione di protocolli di sicurezza anti-contagio), eseguire compiti di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri di cui è investito il Titolare del trattamento; perseguire un legittimo interesse del Titolare del trattamento o di terzi, nei limiti ed alle condizioni di cui all'art. 6, lettera f), GDPR; esercitare i diritti del Titolare (a mero titolo esemplificativo, il diritto di difesa in giudizio).
- b) solo previo Suo specifico e inequivocabile consenso (cfr. artt. 6, lett. a, 7, GDPR), per le seguenti ulteriori finalità:
  - i. invio di newsletter, buoni sconto e omaggi, comunicazioni commerciali e/o materiale pubblicitario su **prodotti e/o servizi offerti da Pordenone Fiere Spa inerenti ORTOGIARDINO o affini a quelli di Suo interesse**, svolgimento di studi statistici e/o ricerche di mercato, anche per il tramite di società appositamente incaricate [MailUp Spa), Goodnet, Eventbrite o società simili] – mediante e-mail, messaggi push-up, funzioni di messaggistica con dispositivi mobili, chiamate telefoniche con operatore, social network e/o altri strumenti di comunicazione (**finalità di marketing**);
  - ii. analisi, delle Sue preferenze, abitudini, comportamenti e/o interessi per la definizione di profili commerciali – individuali o di gruppo – personalizzati, anche al fine di inviare comunicazioni commerciali mirate mediante le modalità, tradizionali e/o automatizzate, di cui al punto i. che precede, anche per il tramite di società appositamente incaricate (**finalità di profilazione**);
  - iii. comunicazione dei dati a terzi partners di Pordenone Fiere Spa (organizzatori di eventi, espositori o altri operatori attivi negli eventi) per autonome azioni di marketing diretto relativi a beni e servizi inerenti tali terzi partner.

In tali casi, infatti, il consenso costituisce la base giuridica del trattamento.

### 3. Natura del conferimento dei dati personali

Il conferimento dei dati per le finalità di cui all'art. 2, lettera a) – finalità contrattuali e finalità di pianificazione e gestione delle manifestazioni – ha natura necessaria, in quanto un Suo eventuale rifiuto a fornire i dati personali richiesti potrebbe comportare l'impossibilità per il Titolare di adempiere agli obblighi di legge e/o a quelli derivanti dalla gestione del rapporto contrattuale, impedendo, di conseguenza, la Sua formalizzazione e/o esecuzione. Il conferimento dei dati per le finalità di cui all'art. 2, lettera b), punto i. – finalità di marketing – ha natura facoltativa ed il mancato conferimento può implicare l'impossibilità di ricevere newsletter, comunicazioni commerciali e/o materiale pubblicitario su prodotti e/o servizi offerti dal Titolare, di essere soggetti di studi statistici e/o ricerche di mercato, nonché di essere soggetti a pubblicazione su cataloghi e/o guide in formato cartaceo e/o telematico. Il conferimento dei dati per le finalità di cui all'art. 2, lettera b), punto ii. – finalità di profilazione – ha natura facoltativa ed il mancato conferimento può implicare l'impossibilità di per il Titolare di utilizzare tali dati per compiere analisi delle Sue preferenze, abitudini, comportamenti e/o interessi per la definizione di profili commerciali – individuali o di gruppo – personalizzati, anche al fine di inviare comunicazioni commerciali mirate mediante le modalità tradizionali e/o automatizzate.

### 4. Modalità del trattamento

Il trattamento dei Suoi dati personali è realizzato per mezzo delle operazioni indicate dall'art. 4, comma 1, n. 2), GDPR, ovvero qualsiasi operazione o insieme di operazioni, compiute con o senza l'ausilio di processi automatizzati e applicate a dati personali o insiemi di dati personali, come la raccolta,

la registrazione, l'organizzazione, la strutturazione, la conservazione, l'adattamento o la modifica, l'estrazione, la consultazione, l'uso, la comunicazione mediante trasmissione, diffusione o qualsiasi altra forma di messa a disposizione, il raffronto o l'interconnessione, la limitazione, la cancellazione o la distruzione. Il trattamento dei Suoi dati sarà improntato ai principi di correttezza, liceità e trasparenza e potrà essere effettuato anche attraverso modalità automatizzate atte a memorizzarli, gestirli e trasmetterli ed avverrà mediante strumenti idonei, per quanto di ragione e allo stato della tecnica, a garantire la sicurezza e la riservatezza tramite l'utilizzo di idonee procedure che evitino il rischio di perdita, accesso non autorizzato, uso illecito e diffusione. I dati personali potranno essere memorizzati sia su supporti informatici che su supporti cartacei, nonché su ogni altro tipo di supporto ritenuto più idoneo al trattamento.

Con riferimento all'eventuale rilevazione della temperatura corporea, il Titolare non effettua alcuna registrazione del dato acquisito. L'identificazione dell'interessato e la registrazione del superamento della soglia di temperatura di 37,5° C potrebbero avvenire solo qualora fosse necessario documentare le ragioni che hanno impedito l'accesso. In tal caso, comunque, l'interessato sarà informato della circostanza.

### 5. Periodo di conservazione dei dati

Il Titolare tratterà i dati per il tempo necessario rispettivamente a perseguire le relative finalità come sopra dichiarate, in particolare:

- 10 anni dalla data di raccolta del dato o acquisizione del consenso nel caso di finalità di vendita di spazi espositivi e servizi complementari di manifestazione, nonché di vendita di spazi pubblicitari non collegati agli Eventi;
- 10 anni dalla data di raccolta del dato o acquisizione del consenso nel caso di finalità di marketing diretto verso espositori e altri soggetti terzi che organizzano Eventi, nonché verso visitatori, buyers, convegnisti e giornalisti;
- Il periodo più lungo tra il termine di 10 anni e quello di cessazione della carica in relazione alle finalità di marketing diretto verso i cd. Vip;
- 12 mesi dal termine dell'Evento nel caso di finalità di prevendita e vendita di biglietti online e onsite a visitatori e inviti omaggio, di finalità di controllo e registrazione degli accessi dei visitatori e dei Vip nonché di finalità di registrazione del personale di sicurezza dell'Evento.
- 10 giorni dalla data di registrazione nel caso di finalità di gestione del sistema di videosorveglianza;
- Il catalogo on line e cartaceo degli espositori realizzato per finalità promozionali viene conservato per le ultime due edizioni dello stesso;
- Fino all'ottenimento della certificazione amministrativa dell'Evento nel caso di finalità di certificazione del medesimo;
- 14 giorni per i dati raccolti ai fini di tracciamento per COVID-19 e in caso di contact tracing fino al termine dell'emergenza.

Decorso tale termine di conservazione, i dati saranno distrutti o resi anonimi e, comunque, saranno resi inutilizzabili per le finalità relativamente alle quali sono decorsi i termini di conservazione.

#### 6. Comunicazione dei dati

I dati personali trattati dal Titolare non saranno diffusi, ovvero non ne verrà data conoscenza a soggetti indeterminati, in nessuna possibile forma, inclusa quella della loro messa a disposizione o semplice consultazione. Potranno, invece, essere resi accessibili ai lavoratori e/o ai collaboratori che operano alle dipendenze e per il Titolare e/o ad alcuni soggetti esterni che presentino garanzie sufficienti di avere adottato misure giuridiche, organizzative e tecniche adeguate in modo tale che il trattamento soddisfi i requisiti di cui al GDPR e garantisca la tutela dei diritti dell'interessato. In particolare, i Suoi dati potranno essere resi accessibili a: i. dipendenti e collaboratori del Titolare, nella loro qualità di responsabili interni, delegati, designati e/o autorizzati al trattamento dei dati personali e/o Amministratori di sistema; ii. società terze o altri soggetti (a mero titolo esemplificativo: istituti di credito, studi professionali, consulenti, compagnie di assicurazioni, etc.) che svolgono attività in outsourcing per conto del Titolare, nella loro qualità di responsabili esterni del trattamento dei dati personali; società terze o altri soggetti (a mero titolo esemplificativo: soggetti che effettuano l'invio di comunicazioni informative e/o promozionali, servizi di marketing, servizi di telemarketing, studi statistici e/o ricerche di mercato, etc.), affinché gli stessi possano compiere le attività di cui all'art. 2, lettera b), punti i. e ii. iii. Autorità sanitaria per la ricostruzione della filiera dei contagi da Covid-19.

#### 7. Trasferimento dati

La gestione e la conservazione dei dati personali avverrà su server del Titolare e/o di società terze incaricate e debitamente nominate quali Responsabili del trattamento, ubicati all'interno dell'Unione Europea, ovvero in conformità di quanto previsto dagli artt. 45 e seg., GDPR. Attualmente i server sono situati in Italia. I dati non saranno oggetto di trasferimento al di fuori dell'Unione Europea. Resta in ogni caso inteso che, qualora si rendesse necessario trasferire l'ubicazione dei server, in Italia e/o Unione Europea e/o Paesi extra-UE, tale spostamento avverrà sempre in ossequio agli artt. 45 e seg., GDPR. In tal caso, comunque, il Titolare assicura sin d'ora che il trasferimento dei dati extra-UE avverrà in conformità alle disposizioni di legge applicabili stipulando, se necessario, accordi che garantiscano un livello di protezione adeguato e/o adottando le clausole contrattuali standard previste dalla Commissione Europea.

#### 8. Diritti dell'interessato

Ai sensi degli artt. da 15 a 21, GDPR, ha diritto di: i. ottenere dal Titolare la conferma che sia o meno in corso un trattamento di dati personali che La riguardano e, in tal caso, l'accesso ai dati personali, anche ricevendone copia (c.d. diritto di accesso); ii. ottenere dal Titolare la rettifica dei dati personali inesatti e/o l'integrazione dei dati personali incompleti che La riguardano (c.d. diritto di rettifica); iii. ottenere dal Titolare la cancellazione dei dati personali se sussiste uno dei motivi previsti dal GDPR (c.d. diritto alla cancellazione); iv. Ottenere dal Titolare la limitazione del trattamento solo ad alcuni dati personali se sussiste uno dei motivi previsti dal GDPR (c.d. diritto alla limitazione del trattamento); v. richiedere e ricevere dal Titolare, in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico, i dati personali che La riguardano, oppure richiedere ed ottenere la trasmissione ad altro Titolare senza impedimenti (c.d. diritto alla portabilità); vi. revocare, in qualsiasi momento, il consenso eventualmente prestato relativamente al trattamento dei Suoi dati personali (c.d. diritto di revoca del consenso); vii. opporsi, in tutto o in parte, al trattamento dei dati personali (c.d. diritto di opposizione); viii. non essere sottoposto a una decisione basata unicamente sul trattamento automatizzato nei casi previsti dal GDPR; ix. di proporre reclamo all'Autorità Garante per la protezione dei dati personali, nonché di esercitare gli altri diritti a Lei riconosciuti dalla legislazione europea e italiana applicabili.

#### 9. Modalità di esercizio dei diritti

Potrà in qualsiasi momento esercitare i Suoi diritti contattando il Titolare:

- a mezzo raccomandata A/R: **Pordenone Fiere S.p.A.**, con sede legale in 33170 Pordenone (PN), Viale Treviso, 1, alla cortese attenzione del dott. Gianni Tonelli;
- a mezzo e-mail: [privacy@fierapordenone.it](mailto:privacy@fierapordenone.it)

#### 10. Minori

Nei casi in cui è necessario il consenso, ove il soggetto che conferisce sia minorenne, il trattamento è lecito soltanto se e nella misura in cui, il citato consenso è prestato dall' esercente la responsabilità genitoriale. Con specifico riferimento al trattamento dei dati personali relativamente all'offerta diretta di servizi della società dell'informazione, ai sensi dell'art. 8, GDPR, nonché dell'art. 2 quinquies, Codice Privacy, ove il soggetto che conferisce sia minore di anni 14 (quattordici), il trattamento è lecito soltanto se e nella misura in cui, il citato consenso è prestato o autorizzato dal titolare della responsabilità genitoriale.

#### 11. Titolare, responsabili, delegati, designati e autorizzati

Il Titolare del trattamento è:

- **Pordenone Fiere S.p.A.**, con sede legale in 33170 Pordenone (PN), Viale Treviso, 1, codice fiscale e partita iva 00076940931, in persona del legale rappresentante pro tempore. Maggiori informazioni in merito ai responsabili, delegati, designati e autorizzati al trattamento dei dati personali possono essere richieste contattando il Titolare ai recapiti indicati nella presente informativa.

#### 12. Responsabile per la protezione dei dati personali (c.d. Data Protection Officer -- DPO)

In ragione delle attività di trattamento svolte, il Titolare ha ritenuto necessario designare, quale Responsabile per la protezione dei dati personali – c.d. Data Protection Officer o "DPO" – ai sensi dell'art. 37, GDPR, l'ing. Fabrizio Bottacin, che potrà essere contattato per ogni informazione e/o richiesta scrivendo a: **DPO dott. Bottacin Fabrizio**, viale Treviso 1, 33170 Pordenone, oppure inviando una e-mail a: [dpo@fierapordenone.it](mailto:dpo@fierapordenone.it).

Pordenone (PN), 15 ottobre 2021

Il Titolare del trattamento

**Pordenone Fiere S.p.A.**

**DICHIARAZIONE DI PRESA VISIONE DELL'INFORMATIVA E  
 CONSENSO AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI**  
 (RENDERE UNA DICHIARAZIONE PER AZIENDA E UNA PER CIASCUN PROGETTISTA O SPONSOR)

Ragione sociale (o nome e cognome) \_\_\_\_\_ Partita IVA (o CF) \_\_\_\_\_

Indirizzo \_\_\_\_\_ Legale Rappresentante azienda \_\_\_\_\_

Città, cap, provincia, Nazione \_\_\_\_\_ Telefono \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_ sito web \_\_\_\_\_

**DICHIARO**

► di avere ricevuto le informazioni inerenti il trattamento dei dati personali fornite dal Titolare – Pordenone Fiere S.p.A., con sede legale in 33170 Pordenone (PN), Viale Treviso, 1, codice fiscale e partita iva 00076940931, in persona del legale rappresentante pro tempore – ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27.04.2016 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati (c.d. "Regolamento generale sul trattamento dei dati personali" o "GDPR") e del D. Lgs. 30.06.2003, n. 196, così come modificato ed integrato dal D. Lgs. 10.08.2018, n. 101 ("Codice in materia di dati personali" o "Codice Privacy").

Letto, confermato e sottoscritto.

Luogo \_\_\_\_\_ Data \_\_\_\_\_ Firma dell'interessato \_\_\_\_\_

**DICHIARO ALTRESÍ**

► di essere stato informato che i dati raccolti non verranno utilizzati per finalità diverse da quelle indicate nell'informativa, nonché di avere sempre la possibilità di revocare il consenso al trattamento dei dati personali in ogni momento con espressa comunicazione indirizzata al Titolare del trattamento;

► relativamente al trattamento dei dati personali che mi riguardano per le seguenti finalità:

invio di newsletter, buoni sconto e omaggi, comunicazioni commerciali e/o materiale pubblicitario su **prodotti e/o servizi offerti da Pordenone Fiere Spa inerenti ORTOGIARDINO o affini a quelli di Suo interesse**, svolgimento di studi statistici e/o ricerche di mercato, anche per il tramite di società appositamente incaricate [MailUp (MailUp Spa), Goodnet, Eventbrite o società similij] – mediante e-mail, messaggi push-up, funzioni di messaggistica con dispositivi mobili, chiamate telefoniche con operatore, social network e/o altri strumenti di comunicazione (**finalità di marketing**);

acconsento  non acconsento

analisi delle Sue preferenze, abitudini, comportamenti e/o interessi per la definizione di profili commerciali – individuali o di gruppo – personalizzati, anche al fine di inviare comunicazioni commerciali mirate mediante le modalità, tradizionali e/o automatizzate, di cui all'art.2, lettera b), punto i., anche per il tramite di società appositamente incaricate (**finalità di profilazione**);

acconsento  non acconsento

comunicazione dei dati a terzi partners di Pordenone Fiere Spa (organizzatori di eventi, espositori o altri operatori attivi negli eventi), per autonome azioni di marketing diretto relativi a beni e servizi inerenti tali terzi partner.

acconsento  non acconsento

Letto, confermato e sottoscritto.

Luogo \_\_\_\_\_ Data \_\_\_\_\_ Firma dell'interessato \_\_\_\_\_



Segreteria Organizzativa  
Pordenone Fiere S.p.A.  
V.le Treviso, 1 - 33170 PORDENONE  
Tel. 0434/232111 Fax 0434/232322  
www.ortogiardinopordenone.it info@fierapordenone.it  
amministrazione@pec.fierapordenone.it  
P.I. e C.F. e nr. Iscrizione 00076940931

**MODULO RICHIESTA DATI PER TOTEM E CATALOGO**  
(solo per i progetti selezionati)

**NOTA IMPORTANTE**

**Da restituire obbligatoriamente entro il 17 Febbraio 2023**

**a: festivalgiardini@fierapordenone.it**

**Contatto di riferimento per la fatturazione**

P.IVA

C.F.

**Dati fatturazione elettronica: cod. destinatario**

**pec destinatario**

**Indirizzo sede legale**

Tel.

Fax

E-mail

**Referente diretto**

**Cell.**

Al fine di rendere il Totem, che sarà esposto vicino al vostro progetto, più esauriente possibile e comparire al meglio all'interno del Catalogo Ufficiale di Manifestazione vi preghiamo di inserire e far pervenire all'indirizzo e-mail [festivalgiardini@fierapordenone.it](mailto:festivalgiardini@fierapordenone.it) le informazioni richieste nel modo più preciso ed esauritivo possibile. **Pordenone Fiere Spa declina ogni responsabilità per errori ed omissioni che potrebbero verificarsi.**

- 1) **RELAZIONE** – in file word; la lunghezza del testo non deve superare le 1500 battute complessive (spazi compresi)
  - breve sintesi della descrizione delle intenzioni progettuali con il titolo dell'opera.
- 2) **ELABORATI GRAFICI – da inviare in formato jpg ad alta risoluzione (300 dpi)**
  - una planimetria generale orizzontale in scala adeguata con eventuali altre due immagini del medesimo formato per eventuali schizzi, sezioni, rendering, schemi vegetazionali delle piante impiegate che si ritengano utili alla comprensione delle idee progettuali.
- 3) **FOTO E BREVE CURRICULUM**
  - una foto (formato jpg – no foto piccole e/o scaricate da internet) e breve Curriculum del Progettista e degli eventuali componenti del gruppo (max 5 righe).
- 4) **LOGHI IN FORMATO VETTORIALE** con testo in tracciato.
- 5) **DATI ANAGRAFICI** della ditta esecutrice, del progettista e sponsor.

<b>DITTA ESECUTRICE</b>	<b>Ragione sociale</b>			
	<b>Via</b>	<b>n.</b>	<b>CAP</b>	<b>Città</b>
	<b>Tel./Cell.</b>	<b>Fax</b>	<b>E-mail</b>	
	<b>Sito web:</b>			
	<b>IMPORTANTE! Indicare il nome che si vuole compaia a catalogo.</b>			

<b>DITTA ESECUTRICE</b>	<b>Ragione sociale</b>			
	<b>Via</b>	<b>n.</b>	<b>CAP</b>	<b>Città</b>
	<b>Tel./Cell.</b>	<b>Fax</b>	<b>E-mail</b>	
	<b>Sito web:</b>			
	<b>IMPORTANTE! Indicare il nome che si vuole compaia a catalogo.</b>			

PROGETTISTA	Ragione sociale			
	Via	n.	CAP	Città
	Tel./Cell.	Fax	E-mail	
	Sito web:			
	<b>IMPORTANTE! Indicare il nome che si vuole compaia a catalogo.</b>			

PROGETTISTA	Ragione sociale			
	Via	n.	CAP	Città
	Tel./Cell.	Fax	E-mail	
	Sito web:			
	<b>IMPORTANTE! Indicare il nome che si vuole compaia a catalogo.</b>			

SPONSOR	Ragione sociale			
	Via	n.	CAP	Città
	Tel./Cell.	Fax	E-mail	
	Sito web:			
	<b>IMPORTANTE! Indicare il nome che si vuole compaia a catalogo.</b>			

SPONSOR	Ragione sociale			
	Via	n.	CAP	Città
	Tel./Cell.	Fax	E-mail	
	Sito web:			
	<b>IMPORTANTE! Indicare il nome che si vuole compaia a catalogo.</b>			

SPONSOR	Ragione sociale			
	Via	n.	CAP	Città
	Tel./Cell.	Fax	E-mail	
	Sito web:			
	<b>IMPORTANTE! Indicare il nome che si vuole compaia a catalogo.</b>			

**Attenzione:** la Ditta Espositrice con la sottoscrizione del presente modulo conferma la veridicità dei dati forniti, sollevando così Pordenone Fiere Spa da ogni responsabilità come da Art. 21 del Regolamento di Manifestazione.

\_\_\_\_\_

Data

\_\_\_\_\_

Timbro e firma

**DICHIARAZIONE DEL PROGETTISTA**

**ALLEGATO C**

Il/La sottoscritto/a (Nome e Cognome) \_\_\_\_\_  
in qualità di \_\_\_\_\_  
nato a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_ e residente a \_\_\_\_\_  
Prov. \_\_\_\_ Via \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_ C.A.P. \_\_\_\_\_ Cittadinanza \_\_\_\_\_  
C.F. \_\_\_\_\_  
P.IVA \_\_\_\_\_ Telefono \_\_\_\_\_ Cell. \_\_\_\_\_  
Fax \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_

**Dichiara sotto la propria responsabilità**

di aver fatto la progettazione in qualità di *(mettere una crocetta sul caso scelto)*

- Libero professionista nell'ambito della propria attività
- Lavoratore autonomo occasionale

di

- Essere dipendente della Pubblica amministrazione
- Di non essere dipendente della Pubblica amministrazione

Nel caso di lavoratore autonomo occasionale

- Di superare il limite di 5.000,00 euro annui in relazione ai compensi della stessa natura già percepiti da altri soggetti nel corso del medesimo anno
- Di essere iscritto alla gestione separata INPS.

IBAN APPOGGIO PAGAMENTO: \_\_\_\_\_

In fede.

Luogo \_\_\_\_\_ data \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_